

了如指掌

【德】玛丽-勒吉·申斯/文 【德】比蒂·米勒/图
了如指掌译文馆 石良燕/译

爷爷的箱子



黑龙江教育出版社

爷爷的箱子

【德】玛丽-勒吉·申斯 / 文 【德】比蒂·米勒 / 图
了如指掌译文馆 石良燕 / 译



黑龙江教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

爷爷的箱子 / (德) 申斯 (Schins, M.T.) 著;
(德) 米勒 (Müller, B.) 绘; 石良燕译. — 哈尔滨:
黑龙江教育出版社, 2013.8
(了如指掌童书馆)
ISBN 978-7-5316-7131-2

I. ①爷… II. ①申… ②米… ③石… III. ①儿童文
学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第196824号

ZLLIB

Copyright © Aufbau Verlag GmbH & Co.KG, Berlin 2008; Simplified Chinese translation
© 2013 by ZLLIB Culture & Art Beijing Co., Ltd. Published by Heilongjiang Education Publishing House. All rights reserved.
Arranged through Beijing Star Media Co., Ltd.

爷爷的箱子

YEYE DE XIANGZI

【德】玛丽-勒吉·申斯 / 文 【德】比蒂·米勒 / 图
了如指掌译文馆 石良燕 / 译

策划编辑: 夏 冬
责任编辑: 宋舒白
特约编辑: 丁纪红
装帧设计: 了如指掌创意馆
出版: 黑龙江教育出版社
发行: 黑龙江教育出版社
社址: 哈尔滨市南岗区花园街158号
开本: 889mm × 1194mm 1/16
印张: 2
字数: 3千字
版次: 2013年11月第1版
印次: 2013年11月第1次印刷
印刷: 北京瑞禾彩色印刷有限公司
书号: ISBN 978-7-5316-7131-2
定价: 29.80元

著作权合同登记 图字: 08-2013-015

版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换

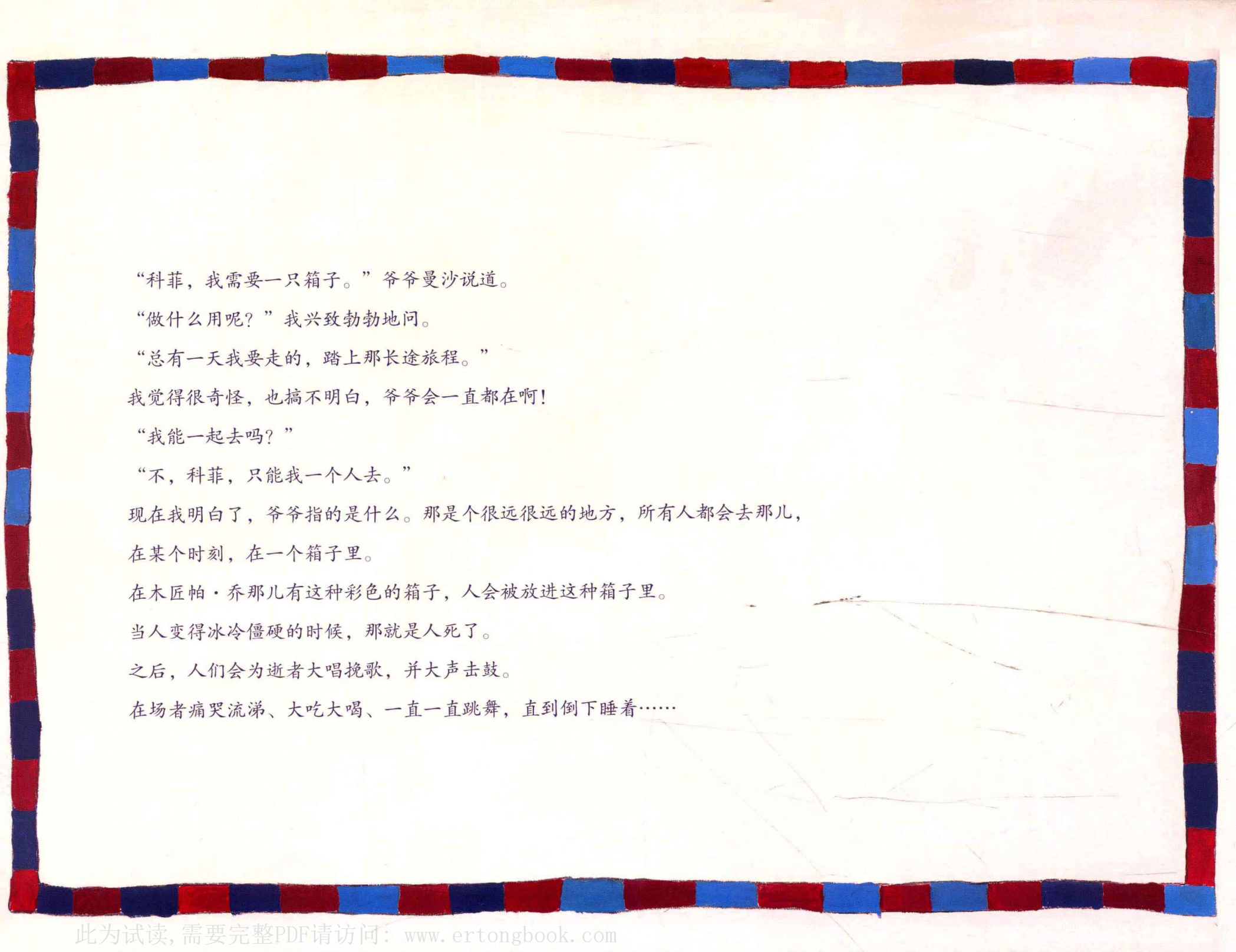


爷爷的箱子

【德】玛丽-勒吉·申斯 / 文 【德】比蒂·米勒 / 图
了如指掌译文馆 石良燕 / 译



黑龙江教育出版社



“科菲，我需要一只箱子。”爷爷曼沙说道。

“做什么用呢？”我兴致勃勃地问。

“总有一天我要走的，踏上那长途旅程。”

我觉得很奇怪，也搞不明白，爷爷会一直都在啊！

“我能一起去吗？”

“不，科菲，只能我一个人去。”

现在我明白了，爷爷指的是什么。那是个很远很远的地方，所有人都会去那儿，
在某个时刻，在一个箱子里。

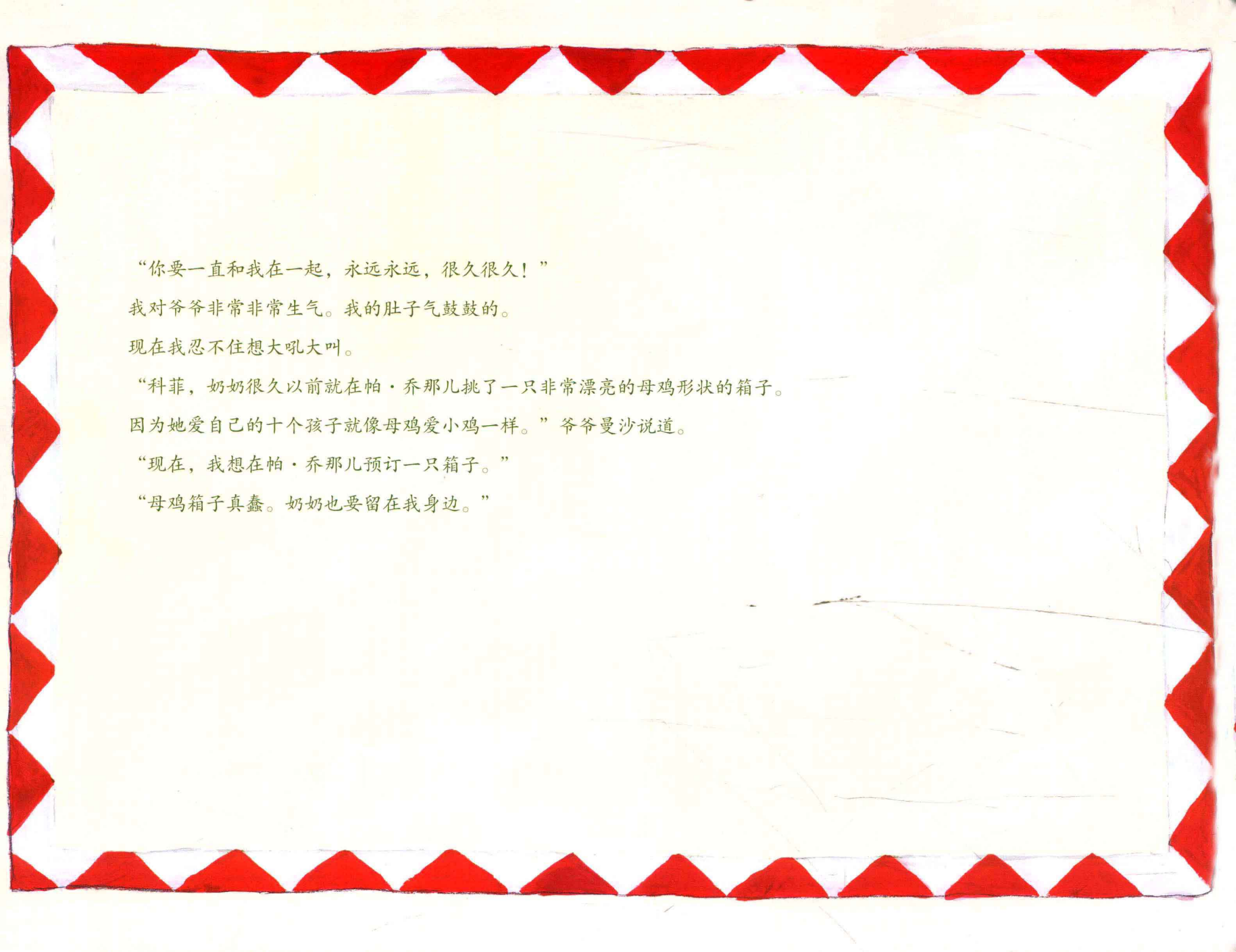
在木匠帕·乔那儿有这种彩色的箱子，人会被放进这种箱子里。

当人变得冰冷僵硬的时候，那就是人死了。

之后，人们会为逝者大唱挽歌，并大声击鼓。

在场者痛哭流涕、大吃大喝、一直一直跳舞，直到倒下睡着……





“你要一直和我在一起，永远永远，很久很久！”

我对爷爷非常非常生气。我的肚子气鼓鼓的。

现在我忍不住想大吼大叫。

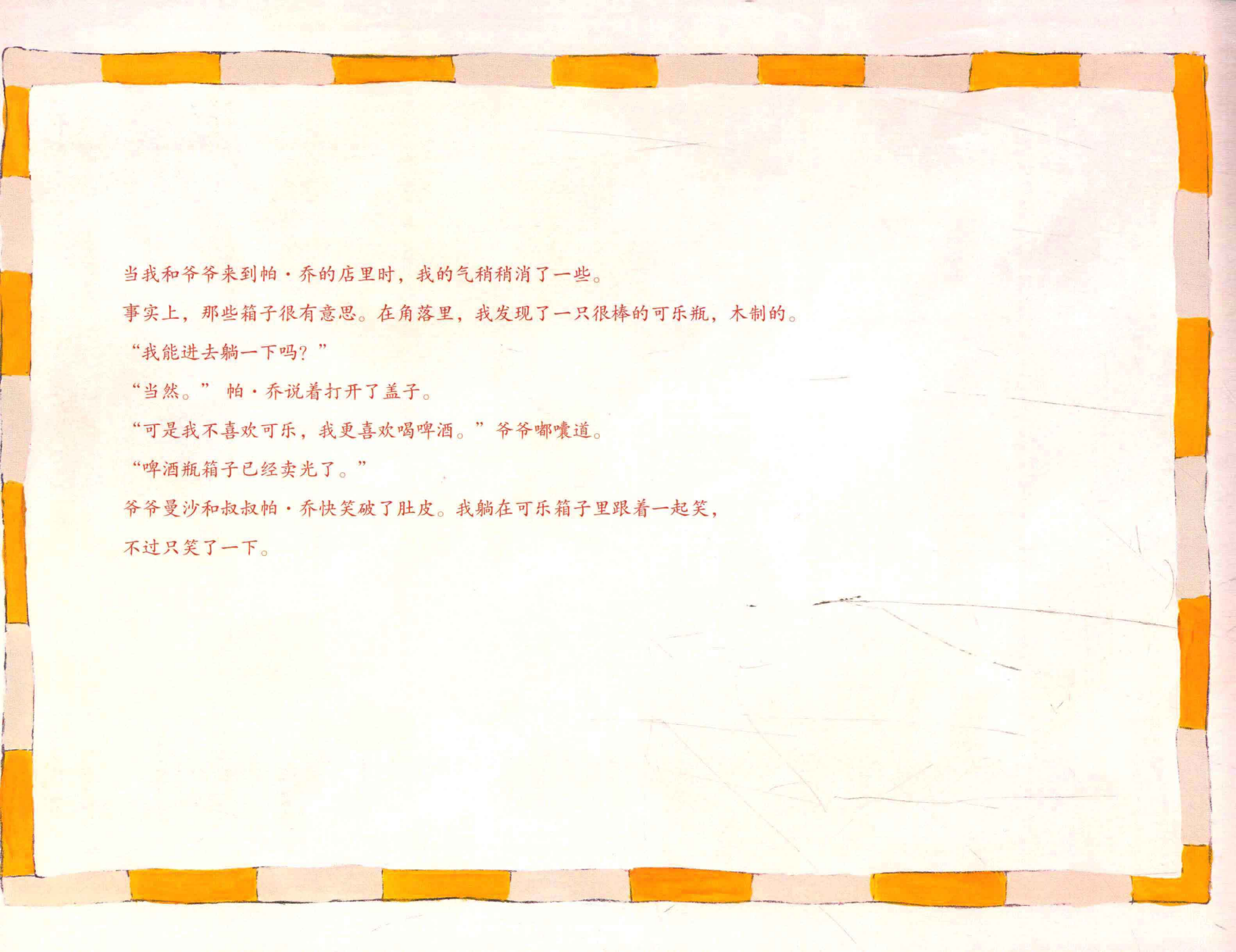
“科菲，奶奶很久以前就在帕·乔那儿挑了一只非常漂亮的母鸡形状的箱子。

因为她爱自己的十个孩子就像母鸡爱小鸡一样。”爷爷曼沙说道。

“现在，我想在帕·乔那儿预订一只箱子。”

“母鸡箱子真蠢。奶奶也要留在我身边。”





当我和爷爷来到帕·乔的店里时，我的气稍稍消了一些。

事实上，那些箱子很有意思。在角落里，我发现了一只很棒的可乐瓶，木制的。

“我能进去躺一下吗？”

“当然。”帕·乔说着打开了盖子。

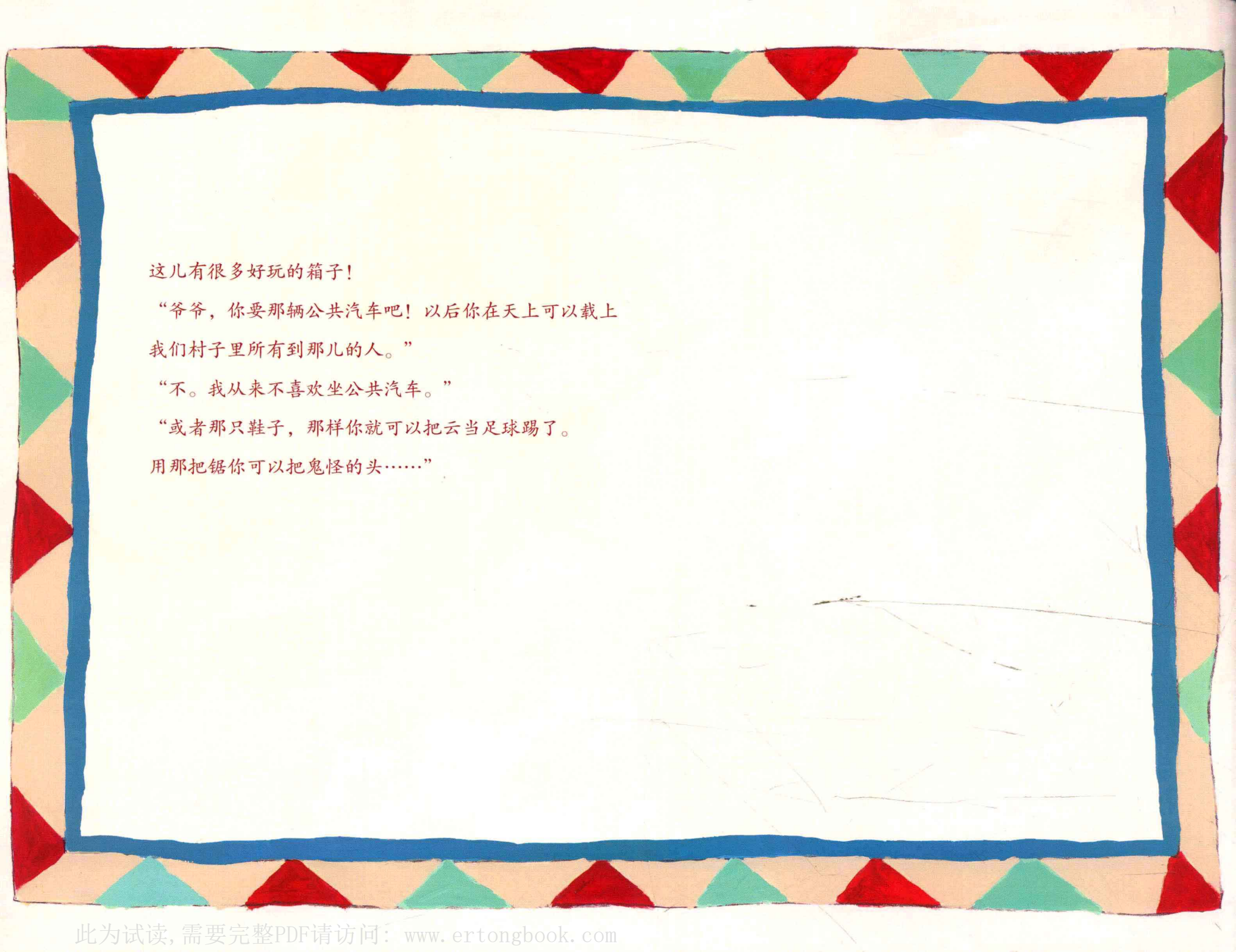
“可是我不喜欢可乐，我更喜欢喝啤酒。”爷爷嘟囔道。

“啤酒瓶子已经卖光了。”

爷爷曼沙和叔叔帕·乔快笑破了肚皮。我躺在可乐箱子里跟着一起笑，

不过只笑了一下。





这儿有很多好玩的箱子！

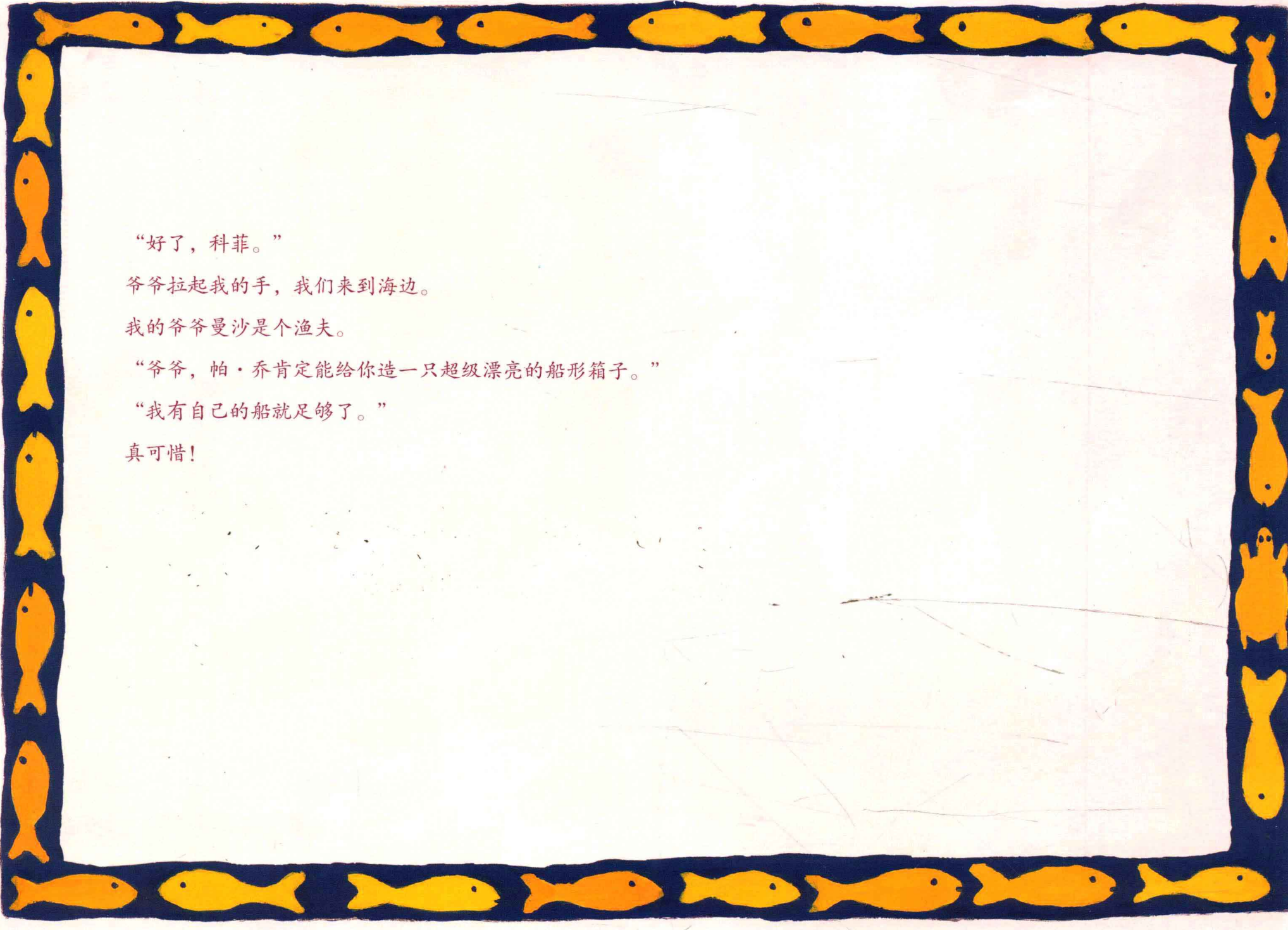
“爷爷，你要那辆公共汽车吧！以后你在天上可以载上
我们村子里所有到那儿的人。”

“不。我从来不喜欢坐公共汽车。”

“或者那只鞋子，那样你就可以把云当足球踢了。

用那把锯你可以把鬼怪的头……”





“好了，科菲。”

爷爷拉起我的手，我们来到海边。

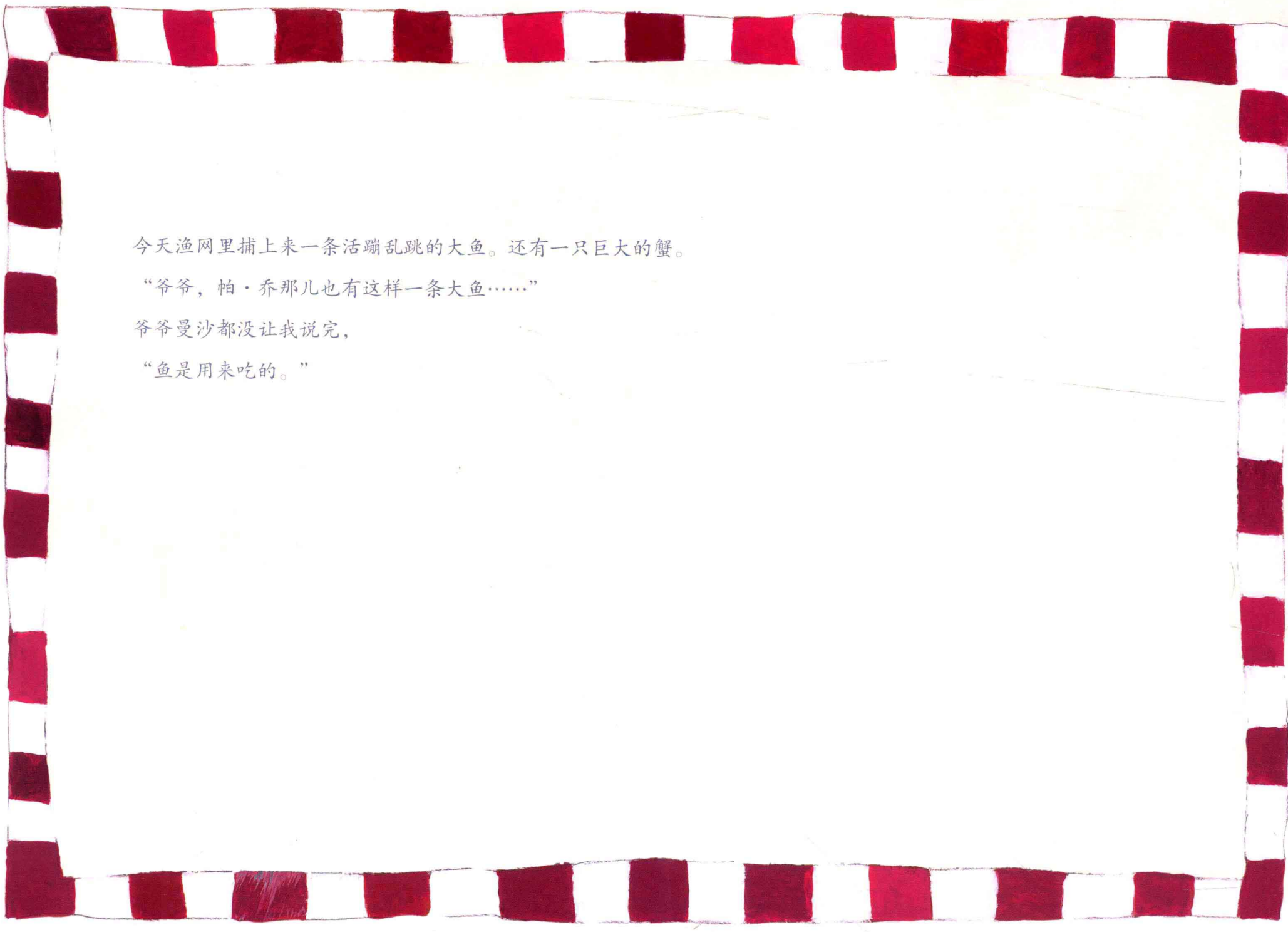
我的爷爷曼沙是个渔夫。

“爷爷，帕·乔肯定能给你造一只超级漂亮的船形箱子。”

“我有自己的船就足够了。”

真可惜！





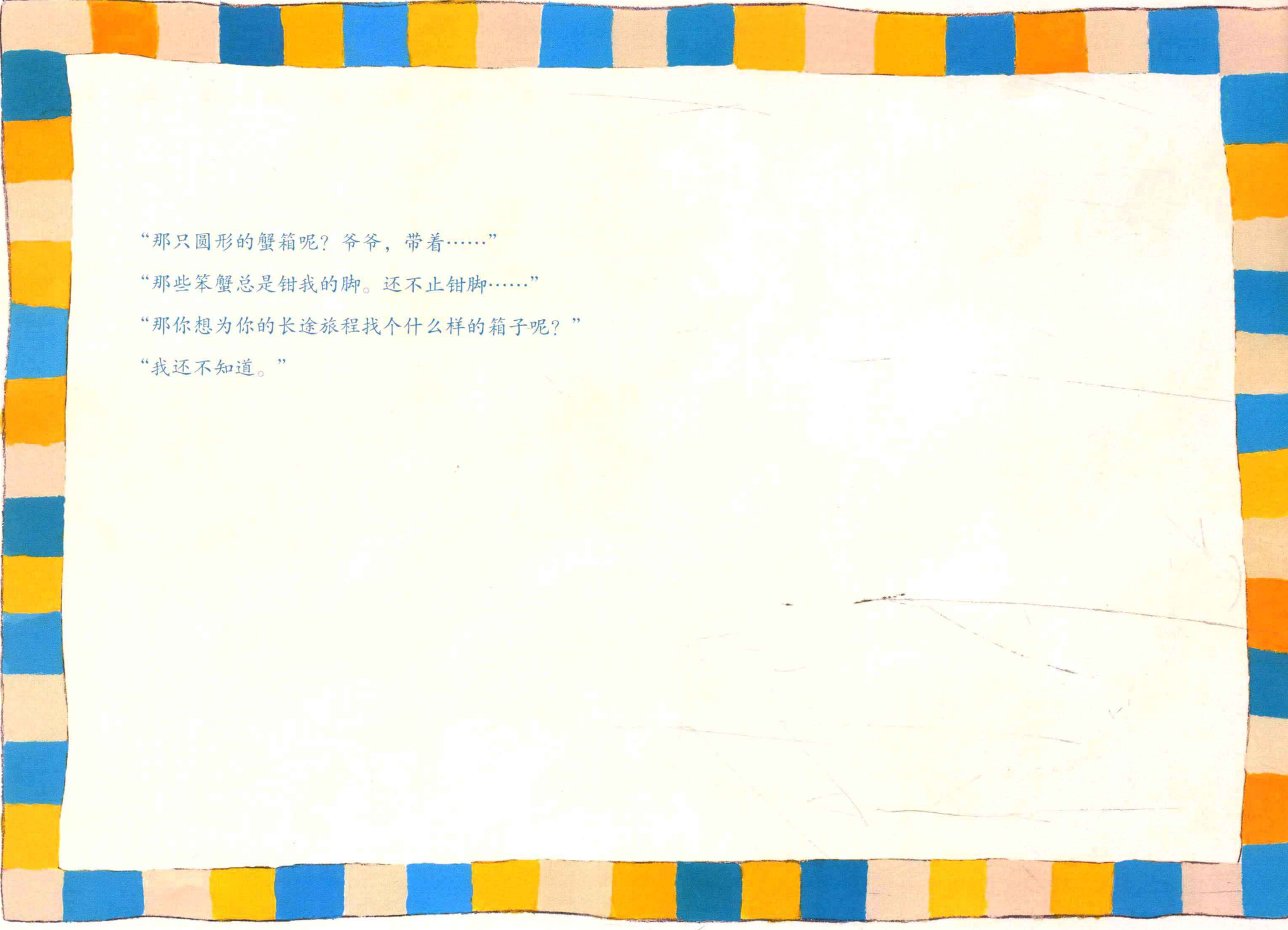
今天渔网里捕上来一条活蹦乱跳的大鱼。还有一只巨大的蟹。

“爷爷，帕·乔那儿也有这样一条大鱼……”

爷爷曼沙都没让我说完，

“鱼是用来吃的。”





“那只圆形的蟹箱呢？爷爷，带着……”

“那些笨蟹总是钳我的脚。还不止钳脚……”

“那你想为你的长途旅程找个什么样的箱子呢？”

“我还不知道。”